

# SUDÁN

## 130.000 refugiados en la frontera con Chad

"Lo he perdido todo. Me he quedado con una mano delante y otra detrás."  
(Refugiado en Chad)

"No quiero regresar a casa hasta que la seguridad de mi familia esté garantizada."  
(Refugiado en Chad)

Al menos 130.000 refugiados sudaneses se encuentran viviendo actualmente en la frontera con Chad. La mayor parte está en campos de refugiados, pero se calcula que alrededor de 40.000 están dispersos a lo largo de los 600 km de la franja fronteriza. Chad oriental es una zona del país que se encuentra bastante aislada y cuenta con muy poca infraestructura. Más de un año lleva allí una multitud de refugiados expulsados de sus hogares por la milicia *janjawid* y las fuerzas armadas sudanesas en aplicación de lo que parece ser una política de desplazamientos forzados. Los *janjawid* y el ejército sudanés atacan sistemáticamente pueblos de grupos étnicos cuyos miembros fundaron el Ejército de Liberación de Sudán y el Movimiento Justicia e Igualdad, dos grupos que se levantaron en armas contra el gobierno en los primeros meses de 2003.

Muchos de los refugiados que llegan a Chad están traumatizados por los sucesos que han presenciado. Además de haber perdido a familiares y vecinos, muertos a manos de los *janjawid*, han perdido también sus casas, sus pertenencias y sus medios de sustento. En Darfur, miembros de la milicia *janjawid* violaron a muchas mujeres que ahora sufren las consecuencias de esas agresiones, como enfermedades de transmisión sexual, embarazos, traumas psicológicos y estigmatización social. Esas mujeres viven actualmente en condiciones muy precarias. Los cobijos que alcanzan a construir con telas y palos no sirven de gran protección frente a las extremas condiciones climáticas de la región, con elevadas temperaturas por el día y mucho frío durante la noche. La llegada de la estación de lluvias (de mayo a agosto) agravará la situación humanitaria en la región y dificultará aún más el acceso a los organismos internacionales de ayuda humanitaria. Con las lluvias se incrementará el grado de incidencia de las enfermedades relacionadas con el agua, como la malaria. Si a este hecho añadimos los elevados índices de desnutrición, es muy probable que el resultado sea un brusco incremento de la tasa de mortalidad, especialmente entre los grupos más vulnerables, como los niños y los ancianos.

La respuesta de la comunidad internacional a la crisis que atraviesa la región ha sido lenta y los organismos humanitarios no han respondido con la suficiente celeridad a pesar de las advertencias lanzadas por organizaciones como Amnistía Internacional.

En noviembre de 2003, una delegación de Amnistía Internacional viajó a la frontera con Chad, donde observó que el Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) sólo había prestado socorro a los refugiados más vulnerables que se encontraban en las áreas más accesibles. Muchos de ellos sufrían la falta de alimentos y agua. Los delegados de Amnistía Internacional vieron cómo los refugiados tenían que cavar profundos agujeros en la arena para encontrar agua, que estaba turbia por el barro. Muchos refugiados llegaron a Chad únicamente con lo puesto. En mayo de 2004, Amnistía Internacional envió otra delegación a los campos de refugiados en ese país para investigar el asunto de la violencia contra las mujeres. Los delegados observaron que, pese al alto grado de violencia ejercida contra las mujeres en Darfur y a las graves consecuencias que ello ha originado, ni se habían evaluado las necesidades específicas de las mujeres ni se habían adoptado medidas de atención médica específica para ellas. Dado que el conjunto de los refugiados está constituido en su mayor parte por mujeres con muchas cargas familiares, esta necesidad es aún más acuciante, si cabe. La gran afluencia de refugiados a estas zonas aisladas ha engendrado un problema sanitario, ya que viven hacinados sin baños y sin un sitio donde lavar. La infraestructura médica en las zonas fronterizas con Chad es deficiente, aun contabilizando los

centros y servicios que la organización de ayuda Médicos Sin Fronteras (MSF) ha instalado. El flujo de refugiados ha sido constante incluso después del alto el fuego acordado el 8 de abril, pues la gente abandonaba Darfur por culpa de los ataques de la milicia *janjawid* y las fuerzas estatales contra sus pueblos.

Ni siquiera a lo largo de la frontera los refugiados están a salvo: han sido objeto de ataques por parte de la milicia *janjawid* y han sido bombardeados por el ejército del aire de Sudán. Para hacer frente a esta situación, el ACNUR ha levantado varios campos de refugiados lejos de la zona fronteriza. En concreto, se han abierto ocho campos que, según el mencionado organismo, acogen actualmente a 90.000 personas. No obstante, se calcula que alrededor de 40.000 viven aún en condiciones difíciles fuera de los campos: se les están terminando las provisiones y la estación de lluvias está a punto de comenzar. Además, siguen expuestos al peligro de sufrir ataques por parte de la milicia *janjawid* y las fuerzas armadas sudanesas.

Cerca de 1,2 millones de personas en la región de Darfur a quienes el conflicto ha obligado a desplazarse internamente se enfrentan a peligros aún mayores. La amenaza se acrecienta por el hecho de que son precisamente las mismas personas que las han llevado a la situación angustiosa en la que se encuentran, los *janjawid*, quienes las acosan en el interior de los campos para desplazados internos y las atacan en el exterior de los mismos. Las medidas que ha adoptado el gobierno sudanés para garantizar la protección y suministro de ayuda humanitaria a las personas que se encuentran en el interior de los campos para desplazados internos son insuficientes. Un sudanés que llegó a Jartum tras haber pasado tres meses en el campo de Mokjar comentó: "Más que un campo, es una cárcel".

## **ESCRIBAN AL GOBIERNO DE CHAD CON LAS SIGUIENTES PETICIONES:**

- Que garantice que todos los campos de refugiados y asentamientos se ubican en zonas seguras y alejadas de la frontera, donde no exista el riesgo de sufrir más ataques a manos de la milicia *janjawid* o de las fuerzas armadas sudanesas.
- Que garantice la protección adecuada a los refugiados que aún están en la frontera pero no en un campo de refugiados frente a los ataques de la milicia *janjawid* y de las fuerzas armadas sudanesas, y que garantice asimismo que se respeta la característica esencial de los campos y asentamientos para refugiados como lugares de índole civil y humanitaria.
- Que facilite la distribución de ayuda humanitaria, incluidas las operaciones de socorro de emergencia, y dé garantías de que dicha ayuda llega a todos los refugiados sudaneses en Chad.
- Que garantice la dotación de instalaciones y personal adecuados para asegurar que no se margina a las mujeres dentro de los campos de refugiados (p. ej., asignando a las propias mujeres refugiadas tareas de colaboración y asesoramiento en el campo y asegurando la presencia de mujeres médicos), que garantice un reparto equitativo de los alimentos y la presencia de mujeres médicos para atender a las mujeres que han sido víctimas de violencia en Sudán.

## ¡ACTÚEN YA!

### ► Envíen sus llamamientos a:

- Presidente de la República

Général Idriss DEBY  
Président de la République  
Présidence de la République  
BP 74 N'DJAMENA  
República de Chad  
Fax: 235 51 45 01/ 52 44 73

- Primer ministro y jefe del gobierno

Monsieur Moussa Faki MAHAMAT  
Premier Ministre, Chef du gouvernement  
Présidence de la République  
N'DJAMENA  
República de Chad

- Ministro del Interior, la Seguridad y la Descentralización

Monsieur Djimtibaye Lapia Neldjita  
Ministre de l'Intérieur, de la Sécurité et  
de la Décentralisation  
Ministère de l'Intérieur  
N'DJAMENA  
República de Chad  
Fax : 235 52 58 85 (o a través del fax del Ministerio de Asuntos Extranjeros: 235 51 91 22)

- Ministro de Asuntos Extranjeros

Monsieur Nagoum YAMASSOUM  
Ministre des Affaires étrangères  
Ministère des Affaires étrangères  
Et de l'Intégration Africaine  
N'DJAMENA  
República de Chad  
Fax : 235 51 91 22

### ► Planteen también a sus propios gobiernos los motivos de preocupación de Amnistía Internacional ◀

En el sitio web de Amnistía Internacional encontrarán más información sobre la situación de los derechos humanos en Darfur:

<http://www.amnesty.org/sudan>

Amnistía Internacional  
Índice AI: AFR 54 / 066 / 2004  
junio de 2004  
EXTERNO\*\*\*\*\*